

# 秋田大学

事業名	第三の故郷を見つける農家民泊			
実施期間	平成26年10月4日～5日, 11月2日			
場所	秋田県仙北市西木町(農家民宿, 河原公園, かたくり館)			
参加者	外国人留学生	地域住民・企業等	その他	合計
	延べ 57 名	延べ 14 名	延べ 23 名	延べ 94 名

## <実施内容>

秋田地域留学生等交流推進会議では、「第三の故郷を見つける農家民泊」と題し、秋田県仙北市西木町において六度目となる、秋田県内の留学生や日本人学生と地域農家の方々とがグリーン・ツーリズムを通じて交流を深めました。



10月農業体験ツアー(桧木内川河川公園にて)



稲刈り



里芋掘り



きりたんぼ作り



トラクター運転に初挑戦



初めての三味線



着物の着付け体験



餅つき



アルバムの贈呈

「第三の故郷を見つける農家民泊」事業では、二回の農業体験プログラム(農業体験ツアー、収穫感謝祭ツアー)を実施しました。10月4日、5日の農業体験ツアーでは、各農家に分かれて農作業と民泊をしました。農作業では、栗拾い、里芋掘り、稲刈り、薪割り、トラクターの運転体験などを行いました。留学生だけでなく日本人学生にとっても貴重な体験になったようです。料理作りでは、きりたんぼやゆべしの他、様々な料理作りを手伝いました。地元で取れる食材を活かした秋田の伝統料理に感動し、美味しくいただきました。その他の活動では、三味線や着物の着付けなど日本文化を体験するものがありました。留学生は自分の国についてグループメンバーや農家の方々に紹介し、交流を深めていました。二日目は、農家さんと学生が作った海苔巻きやお握りなどのお弁当を持ち寄り、松木内川河川公園で交流会を開きました。自分たちで作った料理を味わい、また、他のグループにも自分たちの料理を分け合い、心温まる交流が続きました。その後、2日間の体験を振り返り、自分たちの体験を英語と日本語で発表しました。

11月2日の収穫感謝祭ツアーでは、同じグループメンバーで再会しました。参加した留学生にとって、ほぼ初めての餅つき体験、餅粉を使った饅頭作り、アルバム作成を行いました。アルバムは、農業体験ツアー時の写真を用いて心を込めて作成し、お世話になった農家さんへプレゼントしました。アルバム作りを通して10月の体験を学生それぞれが振り返り、また、宿泊先の農家さんにアルバムをプレゼントし、お互いの思いを伝え合うことで、より思い出が深くなったように感じました。帰り際はそれぞれ再会することを約束し、どのグループも農家の方々との別れを惜しんでとても名残惜しいものでした。

### <参加者からのコメント>

サンバルフンデウ デルゲルマーさん(モンゴル)/Sambalkhundeu Delgermaa

仙北西木町で過ごした2日間は思い出もたくさん作れて、また、日本の農家生活が好きになるきっかけになってくれました。私は初めて里の灯で栗を拾い、米作りを体験し、味噌タンポの作り方などを教えてもらいました。農家のみなさんの心をこめて育てた野菜やお米はとても美味しく、その上、日本の文化に触れることができました。

また、第三の故郷を見つける農家民泊に参加した他の日本人学生や留学生たちと交流できたことで友達になることができ、いろいろな国の文化について知ることができたので私にとってとても有意義な一泊二日になったと思っています。

みんなで体験し、みんなで笑い、みんなで過ごした二日間はまるで家族のようでした。素敵な思い出有難うございました。

ダーウィン ゾイロ ポリドさん(フィリピン)/Darwin Zoilo Polido

Being one of the participants for the farm stay was indeed a great experience. Though I wasn't really good in speaking Nihongo, but it wasn't a hindrance after all to enjoy this activity. I'm very grateful enough to my host family and even to the rest of the host families for the things they taught us and of course for the sumptuous food they served.

Moreover, I got the chance to make friends and learned some of the cultures of international student participants (especially to my group mates) too. Indeed, it was an activity filled with fun, excitement and learning where unity in diversity prevailed!

Furthermore, this worthwhile experience gave me the opportunity to learn the Japanese culture in specific and I hope to experience this again!

To the host families, thank you for the kindness, sincerity, and hospitality that you have showed.